

| | | | |
|---------------------------|-------------------------|---|---------------------------|
| Genre du véhicule : | Marque de fabrication : | Type : | Fiche d'homologation No : |
| CO) Voiture de tourisme : | V W. | Type 2 - Caravelle : (moteur: DJ / 82 kW) (8 places) | CH 0862 03 |

| | |
|-----------------------------|---|
| Constructeur : | <u>VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD</u> |
| Identification : | sur la plaquette du constructeur : "255" numéro du châssis : <u>"WV2...25....."</u> |
| Plaquette du constructeur : | <u>à droite, en bas dans l'entrée, sur le montant avant de porte</u> |
| Numéro du châssis : | <u>à droite, à l'arrière, sur la première traverse derrière la roue avant</u> |
| Identification du moteur : | <u>"DJ" devant le No du moteur, à l'arrière, à droite sur le bloc (carter du vilebrequin)</u> |
| Importateur : | <u>A. M. A. G. Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinnsch-Bad</u> |

| | | | | | |
|--------------------------|---|-------------------|--------------------------|--------------|---------------------------------------|
| Châssis : | | Moteur : | | | |
| Nombre d'essieux/pneus : | <u>2 / 4</u> | Marque : | <u>V W.</u> | Type : | <u>D J</u> |
| Suspension : | <u>AV+AR = ressorts hélicoïdaux / amortisseurs</u> | Construction : | <u>cylindres opposés</u> | Temps : | <u>4 / injection</u> |
| Direction : | <u>mécanique, à crémaillère; s.d. assistance hydraul.</u> | Carburant : | <u>B</u> | Position : | <u>arrière</u> |
| Entraînement : | <u>sur les roues arrière</u> | Refroidissement : | <u>eau</u> | Cylindres : | <u>4</u> |
| Frein de service : | <u>hydraulique, 2-circuits, AV-disques/AR-exp. interne</u> | Mesage : | <u>94,0</u> | Course : | <u>76,0</u> |
| | <u>avec assistance par dépression, limiteur sur les roues arrière</u> | Cylindrée : | <u>2109</u> | CV-impôt : | <u>10,74</u> |
| Frein auxiliaire : | <u>circuits 1 + 2 du frein de service</u> | Puissance en kW : | <u>82 DIN</u> | à min-1 : | <u>4800</u> |
| | | Couple max. Nm : | <u>174</u> | à min-1 : | <u>2800</u> |
| Frein d'arrêt : | <u>mécanique, exp. interne, sur les roues arrière</u> | Déparasitage : | <u>B+2</u> | Silencieux : | <u>1 = 900 x ø 150 mm "025 119 D"</u> |
| Ralentisseur : | <u>---</u> | | | | |
| Contrôle 2 circuits : | <u>contrôle du niveau ou diff. de pression; lampe-témoin comb.</u> | | | | |

| | | | | | | | |
|----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------|----------------------|-------------------|-------------------|-------------|
| Carrosserie/Equipement : | <u>limousine - §)</u> | | Poids : | avant : | arrière : | total : | |
| Nombre de portes : | <u>3+1 / 4+1</u> | Indic. vitesse : | <u>km/h</u> | <u>800</u> | <u>700</u> | <u>1500</u> | |
| Ceintures sécurité avant : | <u>Ar4m(E)</u> | arrière : | <u>Ar4m(E) / B(E)</u> | Répartition charge : | <u>290</u> | <u>270</u> | <u>560</u> |
| Cale : | <u>---</u> | Rétroviseurs : | <u>gauche + droite</u> | | <u>1090</u> | <u>970</u> | <u>2060</u> |
| Antivol : | <u>verrou direction</u> | Essuie-glace : | <u>2</u> | Poids garantis : | | | <u>2510</u> |
| Réservoir carburant : | <u>1/tôle d'acier, 67 litres</u> | | | Pneus : | <u>185 R 14 C</u> | <u>185 R 14 C</u> | <u>+) </u> |
| Avertisseur : | <u>MIXO CH 2 013</u> | ou d'autres modèles homologués : | | Pty/bar : | <u>6 / 3,75</u> | <u>6 / 3,75</u> | |

| | | | | | | | |
|------------------------|-------------|-------------|----------|---------------------|----------------|-------|--------------|
| Nombre de places : | total : | av. : | <u>2</u> | centre : | <u>3</u> | ar. : | <u>3</u> |
| Dimensions : | intérieur : | extérieur : | | Empattement : | <u>2460</u> | | |
| Longueur : | <u>---</u> | <u>4570</u> | | Essieu double av. : | <u>---</u> | ar. : | <u>---</u> |
| Largeur : | <u>---</u> | <u>1845</u> | | Voie av. : | <u>1585</u> | | |
| Hauteur : | <u>---</u> | <u>1965</u> | | Voie ar. : | <u>1570</u> | | |
| Porte à faux avant : | <u>---</u> | <u>1160</u> | | Braquage ø : | <u>g 10300</u> | d : | <u>10100</u> |
| Porte à faux arrière : | <u>---</u> | <u>950</u> | | | | | |
| Garde au sol : | à vide : | <u>---</u> | | en charge : | <u>---</u> | | |

| | | | |
|--|-------------------|--------------------|----------------|
| Garantie poids remorquable avec/sans frein : | <u>mécanique</u> | <u>automatique</u> | |
| | <u>1800 / 600</u> | <u>1800 / 600</u> | |
| Garantie poids de l'ensemble : | <u>---</u> | <u>---</u> | |
| Poids remorquable testé : | <u>1500</u> | <u>1500</u> | |
| Charge garantie sur le toit : | <u>100</u> | <u>100</u> | |
| Vitesse maximale selon le constructeur : | <u>150</u> | <u>146</u> | km/h |
| testée _____ km/h à min-1 _____ moteur _____ | | | prise de force |
| charge garantie sur l'attelage : | <u>50 kg</u> | | |

| Emissions du bruit | | Au passage | | | Mesure à l'arrêt | | Remarques | Indications pour le permis de circulation | | (Code) | | |
|-----------------------|------|-------------------|----|------|------------------|-------------------|-------------------|---|-------------|--------------------|----------------|--------------|
| Boite de vitesses | i-e | dB/A | | dB/A | min-1 | Genre de véhicule | | | | | | |
| m5 | 4,57 | 76,5 | | 74,0 | 3600 | | Genre de véhicule | <u>Voiture de tourisme</u> | | | | |
| m3 | 3,72 | 76,0 | | 77,0 | 3600 | | Marque et type | <u>V.W Type 2 - Caravelle</u> | | | | |
| F | | G | | H | | J | | R | | Homologation No CH | <u>0862 03</u> | |
| Des gaz d'échappement | | Emissions en g/km | | | Ralenti | | Numéro-ATGE | Places | | | | |
| Boite de vitesses | i-e | CO | HC | NO | CO | min-1 | | CH | total | avant | | |
| m5 | 4,57 | — | — | — | 2,50 | 850 | | 8 | | 2 | | |
| m3 | 3,72 | — | — | — | 2,50 | 850 | | Poids à vide | <u>1500</u> | Carburant | <u>B</u> | |
| F | | G | | K | | L | | M | | N | | |
| | | | | | | | | | | R | | |
| | | | | | | | | | | Poids utile | | <u>-</u> |
| | | | | | | | | | | Cylindrée | | <u>2109</u> |
| | | | | | | | | | | Poids total | | <u>2510</u> |
| | | | | | | | | | | CV-impôt | | <u>10,74</u> |

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

+) Variante de pneus : 205/70 SR 14 AV = 1300 (2,4) AR = 1300 (2,4) Vmax 180 km/h.

Variante de jantes : 6 J x 14 déport 30 mm, acier ou métal léger "VW/AUDI" voies AV = 1603 mm AR = 1588 mm.

§) Equipement : avec jantes de 6", déport 30 mm, des bavettes sont obligatoires à l'avant et à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation **Nardo (I), 28.1.-1.2.85**
Sta/FR

Remplace la fiche d'homologation

Service fédéral d'homologation